



Appendix C:

Second Amendment to Tri-National Mutual Recognition Agreement for International Practice

**SECOND AMENDMENT TO
TRI-NATIONAL MUTUAL RECOGNITION AGREEMENT FOR INTERNATIONAL PRACTICE**

Among
REGULATORY ORGANIZATIONS OF ARCHITECTURE IN CANADA (ROAC)
and the
NATIONAL COUNCIL OF ARCHITECTURAL REGISTRATION BOARDS (NCARB)
and the
COMITÉ MEXICANO PARA LA PRÁCTICA INTERNACIONAL DE LA ARQUITECTURA (COMPIAR)
comprising
FEDERACIÓN DE COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE LA REPÚBLICA MEXICANA A.C. (FCARM)
and the
ASOCIACIÓN DE INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA
DE LA REPÚBLICA MEXICANA A.C. (ASINEA)
and the
ACREDITADORA NACIONAL DE PROGRAMAS DE ARQUITECTURA Y DEL ESPACIO HABITABLE A.C. (ANPADEH)

Hereinafter collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party"

Month Day, Year

WHEREAS, the Parties (or their respective predecessors) executed the Tri-National Mutual Recognition Agreement in Oaxaca, Mexico, on October 7, 2005, referred to herein as the "Agreement";

WHEREAS, the Agreement was subsequently amended on April 22, 2010, in Washington, DC, United States, and referred to herein as the "Amendment";

WHEREAS, the "Appendix" that describes the Mechanism of Implementation for the Tri-National Mutual Recognition Agreement for International Practice of Architecture was signed on October 4, 2008, in Guanajuato, Mexico;

WHEREAS, at their meeting in Leon, Mexico, on November 23, 2023, the Parties agreed to further amend the Agreement, Amendment, and Appendix via this Second Amendment as follows:

1. In the Agreement, the Amendment, and the Appendix, any references to the North American Free Trade Agreement (NAFTA) shall now refer to the United States-Mexico-Canada Agreement (USMCA).

2. Canadian Architectural Licensing Authorities (CALA) has ceased to exist and has been succeeded by the Regulatory Organizations of Architecture in Canada (ROAC). In the Agreement, the Amendment, and the Appendix, all references to CALA shall now refer to ROAC.
3. Comité Mexicano de Acreditación de Enseñanza de la Arquitectura (COMAEA) has ceased to exist and has been succeeded by Acreditadora Nacional de Programas de Arquitectura y del Espacio Habitable (ANPADEH). In the Agreement, the Amendment, and the Appendix, all references to COMAEA shall now refer to ANPADEH, and ANPADEH is hereby added as a Party to the Agreement.
4. Consejo Nacional de Registro de Certificación (CONARC) is an advisory committee to FCARM. All references to CONARC in the Agreement, Amendment, or Appendix shall be understood to refer to FCARM.
5. In Section 4 “Mutual Recognition” of the Agreement, the paragraph stating the prerequisites of “...a minimum of 10 years of defined professional experience in the Practice of Architecture by an Architect licensed/registered in his/her home jurisdiction” shall now read:

“The circumstances under which the Competent Bodies of the three nations shall accept a minimum of 5 years of professional experience in the Practice of Architecture post-licensure/registration.”

6. Section 4.5 titled “Basis for Eligibility” in the Agreement shall be replaced with:

4.5 Basis for Eligibility

Tri-National applicants must have completed an architecture program accredited by NAAB, ANPADEH or CACB, or recognized equivalent accepted as satisfying the education component for licensure in the home country.

Architects shall demonstrate a minimum of five years of post-registration licensure experience in the Practice of Architecture, with at least two years being in their home jurisdiction in responsible control of the comprehensive Practice of Architecture. The remaining years may take place within either of the other two countries represented in this Agreement under the supervision of an architect licensed/registered in that country. All experience shall be as determined by the Tri-National Council for International Practice and documented by a dossier of work.

Architects who have become licensed/registered in their home country by means of a foreign reciprocal licensing agreement are not eligible under this Agreement.

7. Subsection 4.5.2 titled “US Architect” in the Agreement shall be expanded to include a new subsection 4.5.2.3:

4.5.2.3 Hold a current NCARB Certificate

8. In the Appendix, section 4.0 “Licensing Requirements/Procedures Other Than Qualifications”, clause 4.2 stating “Proof of Good Standing: Applicants for registration shall be required to produce evidence of good standing” shall be replaced by:

4.2 Attestation of Good Standing: Applicants for registration shall attest to the good standing of their license/registration.

9. In the Appendix, section 4.0 “Licensing Requirements/Procedures Other Than Qualifications”, clause 4.7 stating “Regulations Relating to Nationality: Only nationals of the countries represented by the parties shall be beneficiaries of this agreement” shall be deleted and clause 4.8 stating “Compliance with Host Jurisdiction’s Ethics: Applicants shall comply with host jurisdiction’s code of professional conduct and/or ethics” shall be renumbered as clause 4.7.

10. Step 2.2 of the Application Process detailed in the Appendix stating “The applicant shall secure a written statement from their Competent Body stating that the applicant either has no record or notice of a disciplinary action or if such record exists, describing such action and its current status. This statement must be sent directly to the point of contact for information of the applicant’s home jurisdiction” shall be replaced by:

2.2 Applicants must attest that their license/registration is free from any disciplinary actions and/or not currently in review by a disciplinary committee or any such board thereof. Directly or indirectly lying on an attestation shall result in disqualification or license/registration revocation.

11. Step 4.1 of the Application Process detailed in the Appendix stating “If there is concern about the dossier meeting all requirements, the applicant may be required to participate in an interview before a committee in the host jurisdiction. The interview will be conducted in the language of the host jurisdiction” shall be replaced by:

4.1 The applicant will be required to participate in an interview before a committee representing the host jurisdiction. The interview will be conducted in the language of the host jurisdiction.

12. In the Appendix’s closing, the paragraph stating “This agreement of the Implementation Mechanisms is the appendix of the Mutual Recognition Agreement, signed between the Architects of the NAFTA countries in Oaxaca, Mexico on October 7, 2005, and approved by the NAFTA Free Trade Commission on August 14, 2007” shall now read:

This Agreement of the Implementation Mechanisms is the appendix of the Mutual Recognition Agreement, signed between the Architects of the NAFTA (now USMCA) countries in Oaxaca, Mexico on October 7, 2005, and approved by the NAFTA Free Trade Commission (subsequently under the auspices of USMCA) on August 14, 2007.

This Second Amendment has been drawn up in English and Spanish, in two originals. In case of any discrepancy between versions, the English version shall prevail.

The authorized representatives of NCARB, ROAC, COMPIAR, FCARM, ASINEA, and ANPADEH have executed this Second Amendment.

Canadian Organization:

Kristi Doyle, Executive Director
Regulatory Organizations of Architecture in Canada (ROAC) Date

United States Organization:

Ken R. Van Tine, President/Chair of the Board Date
National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)

Michael J. Armstrong, Chief Executive Officer Date
National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)

Mexican Organizations:

Luis Enrique López Cardiel, Coordinador Ejecutivo Date
Comité Mexicano para la Práctica Internacional de la Arquitectura (COMPIAR)

Victoria Paulina Rodríguez Mosqueda, Presidente Date
Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana (FCARM)

Homero Hernández Tena, Presidente Date
Asociación de Instituciones de la Enseñanza de la Arquitectura de la República Mexicana A.C. (ASINEA)

Anuar Abraham Kasis Ariciaga, Presidente Date
Acreditadora Nacional de Programas de Arquitectura y del Espacio Habitable A.C. (ANPADEH)

Witnesses:

Elías Cisneros Ávila
Secretario de Bienales, Competiciones y
Premios, FCARM

Sara Topelson Frydman
Secretaria de Asuntos Internacionales, FCARM

Marco Antonio Vergara Vazquez
Representante del Consejo Expresidentes,
FCARM

Honorato Fernando Carrasco Mahr
Coordinador Ejecutivo, CONARC

Raúl López Ramírez
Coordinador, ARM-CONARC

Alejandra Mondaca Fimbres
Secretaria General, ANPADHE

Fernando Mora Mora
Asesor, ANPADEH

Sergio García Guízar
Presidente, Colegio de Arquitectos Cancún

Juan Luis Gracia Uribe
Comisión FCARM sin Fronteras

Leif-Peter Fuchs
International Relations Committee, ROAC

Alfred Vidaurri
NCARB 2021-2022 President

Harry M. Falconer Jr.
Senior Architect | Vice-president, Policy +
International Relations, NCARB

Bryan Vallejo
Manager, International Relations, NCARB

Patricia Ramallo
Assistant Vice-president, International
Relations, NCARB

**SEGUNDA ENMIENDA AL
ACUERDO DE RECONOCIMIENTO MUTUO TRI-NACIONAL PARA LA PRÁCTICA INTERNACIONAL**

Entre

REGULATORY ORGANIZATIONS OF ARCHITECTURE IN CANADA (ROAC)

y el

NATIONAL COUNCIL OF ARCHITECTURAL REGISTRATION BOARDS (NCARB)

y el

COMITÉ MEXICANO PARA LA PRÁCTICA INTERNACIONAL DE LA ARQUITECTURA (COMPIAR)

integrado por la

FEDERACIÓN DE COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE LA REPÚBLICA MEXICANA A.C. (FCARM)

y la

ASOCIACION DE INSTITUCIONES DE ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA

DE LA REPUBLICA MEXICANA A.C. (ASINEA)

y la

ACREDITADORA NACIONAL DE PROGRAMAS DE ARQUITECTURA Y DEL ESPACIO HABITABLE A.C. (ANPADEH)

En adelante referidos colectivamente como las "Partes" e individualmente como una "Parte"

Mes Día, Año

CONSIDERANDO que las Partes (o sus respectivos predecesores) ejecutaron el Acuerdo de Reconocimiento Mutuo Tri-Nacional en Oaxaca, México, el 7 de octubre de 2005, referido en este documento como el "Acuerdo";

CONSIDERANDO que este Acuerdo fue posteriormente enmendado el 22 de abril de 2010, en Washington, D.C., Estados Unidos, y referido en este documento como la "Enmienda";

CONSIDERANDO que el "Apéndice" que describe el Mecanismo de Implementación para el Acuerdo de Reconocimiento Mutuo Tri-Nacional para la Práctica Internacional de la Arquitectura fue firmado el 4 de octubre de 2008, en Guanajuato, México;

CONSIDERANDO que, en su reunión en León, México, el 23 de noviembre de 2023, las Partes acordaron enmendar aún más el Acuerdo, la Enmienda y el Apéndice mediante esta Segunda Enmienda de la siguiente manera:

1. En el Acuerdo, la Enmienda y el Apéndice, cualquier referencia al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) ahora se referirá al acuerdo Estados Unidos-México-Canadá (T-MEC).
2. La Canadian Architectural Licensing Authorities (CALA) ha dejado de existir y ha sido sucedida por Regulatory Organizations of Architecture in Canada (ROAC). En el Acuerdo, la Enmienda y el Apéndice, todas las referencias a CALA ahora se referirán a ROAC.
3. El Comité Mexicano de Acreditación de Enseñanza de la Arquitectura (COMAEA) ha dejado de existir, y ha sido sucedido por la Acreditadora Nacional de Programas de Arquitectura y del Espacio Habitable A.C. (ANPADEH). En el Acuerdo, la Enmienda y el Apéndice, todas las referencias al COMAEA ahora se referirán a la ANPADEH y la ANPADEH será añadida como una Parte en el Acuerdo.
4. El Consejo Nacional de Registro de Certificación (CONARC) es un comité asesor de FCARM. Todas las referencias a CONARC en el Acuerdo, la Enmienda, o el Apéndice se entenderán como referentes a FCARM.
5. En la Sección 4 Reconocimiento Mutuo del Acuerdo, el párrafo que establece los requisitos previos de "... un mínimo de 10 años de experiencia profesional definida en la Práctica de la Arquitectura por un Arquitecto licenciado/registrado en su jurisdicción de origen" ahora se leerá:

"Las circunstancias bajo las cuales los Organismos Competentes de las tres naciones aceptarán un mínimo de 5 años de experiencia profesional en el ejercicio de la arquitectura después de la licencia/registro."

6. La Sección 4.5 titulada "Bases para la Elegibilidad" en el Acuerdo será reemplazada por:
 - 4.5 Bases para la elegibilidad. Los solicitantes Tri-Nacionales deben haber completado un programa de arquitectura acreditado por NAAB, ANPADEH o CACB, o un equivalente reconocido aceptado como satisfactorio para el componente educativo de la licencia en el país de origen.

Los arquitectos deben demostrar un mínimo de cinco años de experiencia en el Ejercicio de la Arquitectura después del registro/licencia, con al menos dos años en su jurisdicción de origen en control responsable del ejercicio integral de la Arquitectura. Los años restantes pueden tener lugar en cualquiera de los otros dos países representados en este acuerdo bajo la supervisión de un arquitecto licenciado/registrado en ese país. Toda la experiencia será determinada por el Consejo Tri-Nacional para la Práctica Internacional y documentada por un expediente de trabajo.

Arquitectos que hayan obtenido su registro/licencia en su país the origen mediante un acuerdo de reciprocidad de licencia extranjera no son elegibles bajo este Acuerdo.

7. La subsección 4.5.2 titulada "Arquitecto de EE. UU." en el Acuerdo, será ampliada para incluir una nueva subsección 4.5.2.3:

4.5.2.3 Poseer un Certificado NCARB actual

8. En el Apéndice, sección 4.0 "Requisitos/Procedimientos de Licencia Distintos de las Cualificaciones", la cláusula 4.2 que indica "Prueba de Buena Conducta: Los solicitantes de registro deberán producir evidencia de buena conducta" será reemplazada por:

- 4.2 Declaración de Buena Conducta: Los solicitantes de registro deberán dar fé de que su licencia/registro se encuentra en regla y libre de acción disciplinaria.
9. En el Apéndice, sección 4.0 “Requisitos/Procedimientos de Licencia Distintos de las Cualificaciones”, la cláusula 4.7 que indica “Regulaciones Relativas a la Nacionalidad: Solo los nacionales de los países representados por las partes serán beneficiarios de este acuerdo” será eliminada y la cláusula 4.8 que establece el “Cumplimiento de la Ética de la Jurisdicción Anfitriona: Los solicitantes deberán cumplir con el código de conducta profesional y/o ética de la jurisdicción anfitriona” será renumerada como cláusula 4.7.
10. Paso 2.2 del Proceso de Solicitud detallado en el Apéndice que indica “El solicitante deberá obtener una declaración escrita de su Órgano Competente que indique que el solicitante no tiene registro ni notificación de una acción disciplinaria o, si tal registro existe, describiendo dicha acción y su estado actual. Esta declaración debe ser enviada directamente al punto de contacto para información de la jurisdicción de origen del solicitante” será reemplazado por:
- 2.2 Los solicitantes deben dar fé que su licencia/registro está libre de cualquier acción disciplinaria y/o no está actualmente en revisión por un comité disciplinario o cualquier junta, cuerpo o autoridad de este tipo. Mentir directa o indirectamente en una declaración resultará en descalificación o revocación de la licencia/registro.
11. Paso 4.1 del Proceso de Solicitud detallado en el Apéndice que indica “Si hay preocupación acerca de que el expediente cumpla con todos los requisitos, el solicitante puede ser requerido a participar en una entrevista ante un comité en la jurisdicción anfitriona. La entrevista se llevará a cabo en el idioma de la jurisdicción anfitriona” será reemplazado por:
- 4.1 El solicitante deberá participar en una entrevista ante un comité que represente a la jurisdicción anfitriona. La entrevista se llevará a cabo en el idioma de la jurisdicción anfitriona.
12. En el cierre del Apéndice, el párrafo que establece: "Este acuerdo de los Mecanismos de Implementación es el apéndice del Acuerdo de Reconocimiento Mutuo, firmado entre los Arquitectos de los países del TLCAN en Oaxaca, México, el 7 de octubre de 2005, y aprobado por la Comisión de Libre Comercio del TLCAN el 14 de agosto de 2007" ahora se leerá:
- Este Acuerdo de los Mecanismos de Implementación es el apéndice del Acuerdo de Reconocimiento Mutuo, firmado entre los Arquitectos de los países del T-MEC (anteriormente TLCAN) en Oaxaca, México, el 7 de octubre de 2005, y aprobado por la Comisión de Libre Comercio del T-MEC (posteriormente bajo los auspicios de T-MEC) el 14 de agosto de 2007.

Esta Segunda Enmienda se ha redactado en inglés y español, en dos originales. En caso de cualquier discrepancia entre las versiones, prevalecerá la versión en inglés.

Los representantes autorizados de NCARB, ROAC, COMPIAR, integrado por la FCARM, ASINEA y ANPADEH han ejecutado esta Segunda Enmienda.

Organización Canadiense:

Kristi Doyle, Executive Director
Regulatory Organizations of Architecture in Canada (ROAC) Date

Organización Estadounidense:

Ken R. Van Tine, President/Chair of the Board
National Council of Architectural Registration Boards (NCARB) Date

Michael J. Armstrong, Chief Executive Officer
National Council of Architectural Registration Boards (NCARB) Date

Organizaciones Mexicanas:

Luis Enrique López Cardiel, Coordinador Ejecutivo
Comité Mexicano para la Práctica Internacional de la Arquitectura (COMPIAR) Date

Victoria Paulina Rodríguez Mosqueda, Presidente
Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana (FCARM) Date

Homero Hernández Tena, Presidente
Asociación de Instituciones de la Enseñanza de la Arquitectura de la República Mexicana A.C. (ASINEA) Date

Anuar Abraham Kasis Ariciaga, Presidente
Acreditadora Nacional de Programas de Arquitectura y del Espacio Habitable A.C. (ANPADEH) Date

Testigos:

Elias Cisneros Ávila
Secretario de Bienales, Competiciones y
Premios, FCARM

Sara Topelson Frydman.
Secretaria de Asuntos Internacionales, FCARM

Marco Antonio Vergara Vazquez
Representante del Consejo Expresidentes,
FCARM

Honorato Fernando Carrasco Mahr
Coordinador Ejecutivo, CONARC

Raúl López Ramírez
Coordinador, ARM-CONARC

Alejandra Mondaca Fimbres
Secretaria General, ANPADHE

Fernando Mora Mora
Asesor, ANPADEH

Sergio García Guízar
Presidente, Colegio de Arquitectos Cancún

Juan Luis Garcia Uribe
Comisión FCARM sin Fronteras

Leif-Peter Fuchs
International Relations Committee, ROAC

Alfred Vidaurri
NCARB 2021-2022 President

Harry M. Falconer Jr.
Senior Architect | Vice-president, Policy +
International Relations, NCARB

Bryan Vallejo
Manager, International Relations, NCARB

Patricia Ramallo
Assistant Vice-president, International
Relations, NCARB